

УНГАРИСТИЧНИ ЧЕТЕНИЯ 2017

Първи национален научен форум по унгаристика

*Провежда се под патронажа на
Н.Пр. Текла Харангозо, извънреден и пълномощен посланик на
Унгария в България
в рамките на честванията по повод
Деня на българо-унгарското приятелство*

18 октомври 2017 г. (сряда), 9:30-18:00 ч.

**Унгарски културен институт – София
(ул. „Аксаков”, № 16)**

Организатори

Институт за исторически изследвания – БАН
Българо-унгарска историческа комисия
Специалност „Унгарска филология” – Факултет по класически и нови
филологии, Софийски университет „Свети Климент Охридски”
Посолство на Унгария в България – Унгарски културен институт в София

Съорганизатори

Институт за етнология и фолклористика с Етнографски музей – БАН
Институт за изследване на обществата и знанието – БАН

Модератор

Доц. дин Пенка Пейковска

Организационен комитет

Доц. дин Пенка Пейковска, *председател*
Доц. д-р Ина Вишеградска
Доц. д-р Наталия Рашкова
Стефка Хрусанова, *секретар*

9:30

Откриване

Золтан ХОРВАТ, съветник при Посолството на Унгария в София, заместник-ръководител на мисията

Проф. дин Илия ИЛИЕВ, председател на Научния съвет (ИИСТИ–БАН)

Свети Иван Рилски – земен жител и небесен покровител

Доц. д-р Йоана СИРАКОВА, ръководител на катедра „Класическа филология“ (ФКНФ, Софийски университет „Свети Климент Охридски“)

Симпозиум „Българо-унгарско сътрудничество в науката и образованието“

Водец: Доц. дин Пенка Пейковска

10:00–10:15 Проф. д-р Митко СЪБЧЕВ (ИБЕИ–БАН), доц. д-р Теодора ТОШОВА (ИБЕИ–БАН), акад. Миклош ТОТ (Институт по растителна защита, ЦСИ–УАН)
35 години българо-унгарско научно сътрудничество в областта на химическата екология на насекомите

10:15–10:30 Доц. д-р Мариана ДРАГАНОВА (ИИОЗ–БАН), д-р Каталин КОВАЧ (Център за икономически и регионални изследвания – УАН)
Регионални аспекти на бедността в Европа и Унгария. Междинни резултати от съвместен българо-унгарски социологически проект

10:30–10:45 Доц. д-р Ина ВИШОГРАДСКА-МЕЙЕР (СУ)
Международно сътрудничество с Унгария на специалността „Унгарска филология“ в СУ „Св. Климент Охридски“

10:45–11:00 Доц. д-р Наталия РАШКОВА (ИЕФЕМ–БАН)
Фолклорни традиции в съвременна градска среда (теренни проучвания в Будапеща)

11:00–11:15 Доц. д-р Валентина ГАНЕВА-РАЙЧЕВА (ИЕФЕМ–БАН)
Музеят – среда за общуване с наследството. Унгарският опит

11:15–11:45 Доц. д-р Наталия РАШКОВА (ИЕФЕМ–БАН)
Българи в Унгария – институции, хора, събития. Филм от визуална документация по междуакадемични проекти

11:45–12:15 **Обедна почивка**

Симпозиум „Унгария и България – споделено минало“

Водец: Проф. дин Валери Стоянов

12:15–12:30 Проф. дин Валери СТОЯНОВ (ИИСТИ–БАН)
Унгарски жалони в тюркологията

12:30–12:45 Гл. ас. д-р Сашка ГЕОРГИЕВА (ИИСТИ–БАН)
Българо-унгарската брачна дипломация през средните векове

12:45–13:00 Невян МИТЕВ (Парк-музей „Владислав Варненчик“)
Унгарски монети по българските земи (краят на XIV–XV век)

13:00–13:15 Проф. дин Илия ТОДЕВ (ИИСТИ–БАН)
Идеи за държавно-политически дуализъм при унгарците и българите през третата четвърт на XIX век – прилики и отлики

13:15–13:30 Доц. д-р Теодоричка ГОТОВСКА–ХЕНЦЕ (ИИСТИ–БАН)
Австро-Унгария и панслависткият рейд на Черняев в Централна Европа през 1876–77 г.

13:30–13:45 **Кафе науза**

13:45–14:00 Ас. д-р Чавдар ВЕТОВ (ИИСТИ–БАН)
Българите в творчеството на унгарски фотографи от XIX век

14:00–14:15 Ани ЗЛАТЕВА (ИИСТИ–БАН)
Сдружението „Братство по оръжие“ на страните от Централните сили – забравената златна пешка на дъската на воюващия свят, 1914–18 г.

- 14:15–14:30** Доц. д-р Мария КОЛЕВА (ИИСТИ–БАН)
Икономическата политика на Германия към Унгария и България през 1933–39 г.
- 14:30–14:45** Доц. дин Пенка ПЕЙКОВСКА (ИИСТИ–БАН)
„Българският ритъм” в живота и творчеството на Бела Барток
- 14:45–15:00** *Кафе пауза*
Симпозиум „Български поглед към унгарския език и литература”
Водещ: Гл. ас. д-р Лиляна Лесничкова
- 15:00–15:15** Андреа ДРАГОВ (СУ)
Унгарският романист Вилмош Кондор за престъпния свят на Будапеща преди и в навечерието на Втората световна война
- 15:15–15:30** Гл. ас. д-р Лиляна ЛЕСНИЧКОВА (СУ)
Динамика и общи тенденции в съвременната унгарска и българска обществено-политическа лексика
- 15:30–15:45** Доц. д-р Ина ВИШОГРАДСКА-МЕЙЕР (СУ)
Фонотактичен пробив при най-новите заемки от английски в унгарски език
- 15:45–16:00** Ас. Индра МАРКОВА (СУ)
Една любопитна заемка от унгарски произход в българския език?
- 16:00–16:15** Ас. Едина ЖОЛЧАК-ДИМИТРОВА (СУ)
Очаквани трудности пред изучаващите унгарски език българи
- 16:15–16:30** *Кафе пауза*
- 16:30–18:00** **Симпозиум „Унгарски аспекти в българската научна и преводна литература”**
Водещ: Стефка Хрусанова
Стефка ХРУСАНОВА (ЦБ–БАН)
за романа „Златното хвърчило” от Дежьо Костолани на български език
Мартин ХРИСТОВ (Издателство „Ерго”)
„Подходящият ден” – избрана поезия на Имре Оравец
Николай БОЙКОВ (преводач)
Ализ Мошони. Маджарщини: приказки по унгарски с рисунките на Жужи Медве. София: Изд. „Изида” – Светлана Янчева, 2016
Лиляна ЛЕСНИЧКОВА (СУ), Индра МАРКОВА (СУ)
За подготовката на унгарско-български валентен речник
Ина ВИШОГРАДСКА-МЕЙЕР (СУ), Алекс ЕМБЕР (Сегедски университет)
За съвместните издания „Current Issues in Law and Beyond on EU Level”
Пенка ПЕЙКОВСКА (ИИСТИ–БАН), Габор ДЕТЕТЕР (ИИСТ-ИЦХ-УАН)
„Publications of the Bulgarian-Hungarian History Commission” – нова книжна поредица на Българо-унгарската историческа комисия
Костадин ГЪРДЕВ (ИИСТИ–БАН)
Българската общност в Унгария след 1944 г. София: Изд. „Гутенберг”, 2013
Албена ИВАНОВА (ИЛ–БАН)
Йонка Найденова. Преводът като рецепция: Унгарската литература в България (краят на XIX – XX в.). София: Изд. „Изток-Запад”, 2015
Таня-Йоана МИНКОВА (ИИСТИ–БАН)
Джени Маджаров. От избор на владетел до детска игра. Промени при обредния жест в унгарската култура. София: Университетско издателство „Св. Климент Охридски”, 2017
Съпътстваща проява
Изложба-базар „Унгарската преводна литературата в България, съвместни научни издания и български книги, посветени на Унгария”